

# DOMO



## DO2035SV

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Handleiding             | Steelstofzuiger      |
| Mode d'emploi           | Aspirateur-balai     |
| Gebrauchsanleitung      | Handstaubsauger      |
| Instruction booklet     | Stick vacuum cleaner |
| Manual de instrucciones | Aspirador escoba     |
| Istruzioni per l'uso    | Scopa elettrica      |
| Návod k použití         | Týčový vysávač 2v1   |
| Návod na použitie       | Týčový vysávač 2v1   |



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere  
Referenz auf.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ  
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad  
budúceho nahliadnutie.

|    |            |    |
|----|------------|----|
| NL | Nederlands | 3  |
| FR | Français   | 11 |
| DE | Deutsch    | 18 |
| EN | English    | 25 |
| ES | Español    | 32 |
| IT | Italiano   | 39 |
| CZ | Čeština    | 46 |
| SK | Slovenčina | 53 |

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

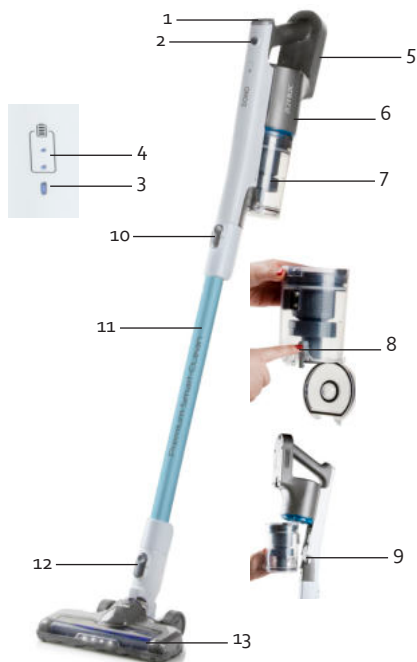
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Gebruik de stofzuiger niet om detergents, vloeistoffen, naalden, lucifers en andere gelijkaardige vloeistoffen, scherpe voorwerpen of brandbare voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om cement, poeder en andere kleine deeltjes op te zuigen. Vermijd ook het opzuigen van grote objecten. De stofzuiger zou geblokkeerd kunnen raken, de motor zou kunnen oververhitten of er zouden zich andere beschadigingen kunnen voordoen.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat of de vloerzuigmond niet geblokkeerd raakt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet in aanraking komt met vloeistof.
- Laad een nieuwe batterij steeds eerst volledig op.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de stofzuiger volledig is opgeladen.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij. Batterijen moeten gerecycleerd worden. Doorboor de batterij niet of stel ze niet bloot aan hoge temperaturen, de batterij kan exploderen.

- Lekkage van de batterij kan voorkomen onder extreme omstandigheden. Wanneer de vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid, moet je deze onmiddellijk afwassen met water en zeep of neutraliseren met een zacht zuur zoals citroensap of azijn. Wanneer de vloeistof in contact komt met de ogen, spoel ze dan overvloedig met water gedurende minstens 10 minuten en contacteer een geneesheer.
- Plaats geen vreemde objecten in de openingen van het toestel. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Hou het toestel vrij van stof, vuil, haar of alles wat de luchttoevoer zou kunnen verminderen.
- Verwijder grote en scherpe voorwerpen van de vloer om beschadiging van de plastic onderdelen, de borstels en de motor te voorkomen.
- Hou haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van openingen en bewegende onderdelen.
- Gebruik het toestel nooit zonder filters. De motor zal hierdoor beschadigd geraken en onbruikbaar worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

## ONDERDELEN

1. Aan/uitknop
2. Snelheidsregelaar
3. Indicatielampje snelheid
4. Indicatielampje batterijniveau
5. Batterij
6. Motorgedeelte
7. Stofreservoir
8. Knop om stofreservoir te openen
9. Ontgrendeling stofreservoir
10. Ontgrendelknop steel
11. Steel
12. Ontgrendeling vloerzuigmond
13. Vloerzuigmond met roterende vloerborstel
14. Adaptor
15. Muurbevestiging (incl. schroeven en plugs)
16. Kierenzuiger
17. Stofborstel



## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Om het toestel correct te monteren, volg je best de volgende stappen:

1. Plaats het motorgedeelte op de steel via de voorziene openingen.
2. Zorg ervoor dat de vloerzuigmond vastgeklit is in de steelstofzuiger.
3. Klik het stofreservoir vast in de steelstofzuiger.



## OPLADEN

- Sluit de adaptor aan op de steelstofzuiger via de voorziene aansluiting bij de batterij om de steelstofzuiger op te laden.
- De indicator van het batterijniveau geeft aan wanneer het toestel volledig is opgeladen. Wanneer alle lampjes branden, is de batterij volledig opgeladen.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet gestart worden.
- Laad het toestel voor het eerste gebruik 8 uur op om zo de volledige capaciteit van de batterij te kunnen benutten.



## MUURBEVESTIGING

Om de muurbevestiging te monteren aan de muur volg je best de volgende stappen:

1. Boor 2 gaatjes in de muur die overeenkomen met de bevestigingspunten van de muurbevestiging.
2. Steek de bijgeleverde plugs in de muur.
3. Schroef de muurbevestiging vast tegen de muur met de bijgeleverde schroeven.
4. Om het toestel op te bergen, hang je het eenvoudig op aan de muurbevestiging.



## GEBRUIK

1. Druk op de aan/uitknop om het toestel aan te zetten. Wanneer je het toestel aanzet, zal de roterende vloerborstel onderaan de vloerzuigmond beginnen te draaien. Hierdoor zal het vuil in de opening gekeerd worden en zo opgezogen worden.
  2. Druk op de snelheidsregelaar om de snelheid aan te passen. Het indicatielampje van de snelheid licht op om aan te geven dat de hoogste snelheid is ingeschakeld. Druk nog een keer op de snelheidsregelaar om terug te schakelen naar de standaard snelheid. Het bijhorende indicatielampje gaat weer uit.
  3. Druk nogmaals op de aan/uitknop om het toestel uit te schakelen.
- Het indicatielampje van de batterij geeft het batterijniveau aan. Als de batterij bijna leeg is, zal de indicator aan en uit knipperen.
  - De autonomie hangt af van het type ondergrond. Op tapijten zal het toestel minder lang werken dan op een harde ondergrond.

- Tijdens het stofzuigen zal er warme lucht uit het motorgedeelte komen. Dit is normaal.
- Het toestel is uitgerust met een veiligheid, die ervoor zal zorgen dat het toestel zichzelf uitschakelt als er bv. te grote objecten worden opgezogen of vingers in de vloerborstel verzeild geraken. Dit voor de persoonlijke veiligheid en om de motor te beschermen. Om de vloerborstel terug te laten draaien, druk je opnieuw op de aan/uitknop.
- Om het beste resultaat te bekomen, moet je het stofreservoir en de filters schoonmaken na elk gebruik. Dit zal de zuigkracht en de levensduur van het toestel ten goede komen. Let erop dat het stof in het stofreservoir het maximumniveau niet overschrijdt.



## ACCESSOIRES

Je kan volgende accessoires gebruiken op de handstofzuiger (door de steel te verwijderen) of bevestigen op de steel:

1. Stofborsteltje: voor meubels, boekenkast, gordijnen en moeilijk schoon te maken oppervlaktes.
2. Kierenzuiger: voor kieren, hoeken, trappen, toetsenbord,...



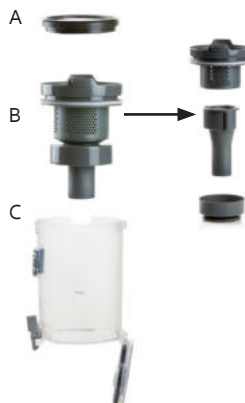
## REINIGING EN ONDERHOUD

### HET TOESTEL PROPER MAKEN

Maak het toestel schoon met een vochtige doek. Droog nadien het toestel goed af. Dompel het toestel nooit onder in water.

### HET STOFRESERVOIR PROPER MAKEN

1. Zorg ervoor dat je de maximaanduiding op het stofreservoir nooit overschrijdt. Druk op de knop om het stofreservoir te openen om het te ledigen. Het stofreservoir valt open, waarna je het grof vuil kan verwijderen.
2. Druk op de ontgrendelknop om het stofreservoir te verwijderen. Het stofreservoir komt los van het motorgedeelte. Je kan nu alle delen afzonderlijk proper maken. Wij raden aan om dit met perslucht te doen. Indien je geen perslucht hebt, kan je de filters uitwassen. Let er dan wel op dat deze volledig droog zijn alvorens ze terug te gebruiken.
  - A. Hepa-filter: deze ronde stoffen filter vangt de kleine stofdeeltjes op.
  - B. Plastic grofvuilfilter: deze zorgt ervoor dat de grote stofdelen in het stofreservoir blijven.
  - C. Stofreservoir: hierin worden alle grote stofdelen verzameld.
3. Trek de filters uit het reservoir. Verwijder de hepafilter (A) uit de grofvuilfilter (B) door deze omhoog te trekken. Je kan de grofvuilfilter (B) nog uit elkaar halen voor een meer precieze reiniging. Let hierbij op het slotsymboolje op de filter. Blaas de filters proper met perslucht. Je kan de filters en het stofreservoir (C) ook reinigen onder stromend water. Let hierbij wel goed op dat deze volledig droog zijn alvorens het toestel terug te gebruiken.
4. Plaats de hepafilter terug in de grofvuilfilter.



5. Plaats de filters terug in het stofreservoir. Let hierbij op dat de inkeping in het stofreservoir overeenkomt met de uitstulping in de filter.
6. Plaats het stofreservoir terug op het motorgedeelte. Je hoort een klik als deze op zijn plaats zit.



Wij raden aan om de filters regelmatig te vervangen om een optimale werking van het toestel te verzekeren. Vuile filters zullen de zuigkracht drastisch doen dalen. Reinig na elke poetsbeurt het stofreservoir en de filters om de levensduur van het toestel te verlengen.

### DE VLOERBORSTEL PROPER MAKEN

1. Verwijder de vloerzuigmond van de steelstofzuiger. Druk hiervoor de ontgrendelknop boven de vloerzuigmond in en trek deze uit het toestel.
2. Schuif het klepje aan de rechterzijde van de vloerborstel naar rechts.
3. Neem de roterende vloerborstel uit de vloerzuigmond.
4. Verwijder haren en ander vuil die zich rond de vloerborstel gewikkeld hebben. Wanneer de vloerborstel niet regelmatig schoongemaakt wordt, kan deze beschadigd geraken en kan het toestel onbruikbaar worden.
5. De roterende vloerborstel mag onder stromend water afgespoeld worden. Zorg er wel voor dat deze volledig droog is alvorens deze terug te plaatsen.
6. Plaats de vloerborstel terug in de vloerzuigmond wanneer deze is schoongemaakt.
7. Schuif het klepje weer dicht om de vloerborstel terug vast te zetten.
8. Schuif de vloerzuigmond terug op de steel. Het toestel is weer klaar voor gebruik.



Vastzittende haren kunnen het toestel of de vloer beschadigen. Verwijder telkens de vastzittende haren uit de borstels.



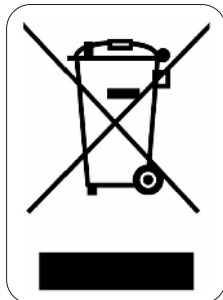
## PROBLEEM EN OPLOSSING

| Probleem                                                 | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De indicator van het batterijniveau knippert aan en uit. | · De batterij is leeg. Laad het toestel op.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Het toestel start niet.                                  | · De batterij is leeg. Laad het toestel op.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Het toestel zuigt niet.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>· De filter is vuil/het stofreservoir zit vol.</li> <li>· De vloerzuigmond zit verstopt/de vloerborstel zit geblokkeerd.</li> <li>· Reinig het toestel zoals beschreven in deze handleiding.</li> </ul>                                                                                                  |
| De autonomie van het toestel wordt korter en korter.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>· De filter is vuil/het stofreservoir zit vol.</li> <li>· Het toestel is niet voldoende opgeladen. Laad het toestel volledig op en probeer opnieuw.</li> <li>· De batterij is stuk of verouderd. Contacteer de dienst na verkoop.</li> <li>· Verwijder de vastzittende haren uit de borstels.</li> </ul> |

## SPECIFICATIES ADAPTOR

| Bekendgemaakte informatie                          | Waarde en precisie | Eenheid |
|----------------------------------------------------|--------------------|---------|
| Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - België | -                  | -       |
| Modelnummer                                        | DO2035SV           | -       |
| Voedingsspanning                                   | 100 - 240          | V       |
| Voedingsfrequentie                                 | 50-60              | Hz      |
| Uitgangsspanning                                   | 25.0               | V       |
| Uitgangsstroom                                     | 0.5                | A       |
| Uitgangsvermogen                                   | 12.5               | W       |
| Gemiddelde actieve efficiëntie                     | 86.94              | %       |
| Efficiëntie bij lage belasting                     | 73.68              | %       |
| Energieverbruik in niet-belaste toestand           | 0.06               | W       |

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



### NIET VERWIJDERBARE BATTERIJ

Het toestel werkt met een batterij, die ook na gebruik niet met het huisvuil mag worden afgevoerd. Je kan het toestel naar een inzamelpunt van afgedankte elektrische toestellen (Recupel) in de buurt brengen (containerpark, vakhandel, ...). Batterijen bevatten stoffen die gevaarlijk zijn voor de menselijke gezondheid en voor het milieu.

## GARANTIE

Chère cliente, cher client,  
Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement. Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service clientèle. Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

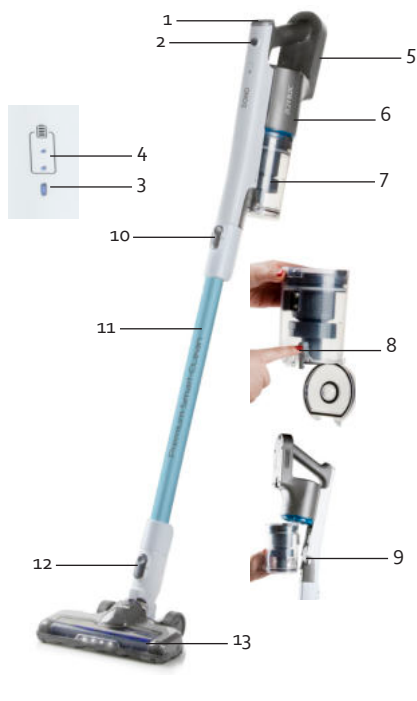
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des détergents, liquides, aiguilles, allumettes et autres liquides, objets tranchants ou inflammables.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer du ciment, de la poudre ou d'autres petites particules. Évitez également d'aspirer de grands objets. Ils pourraient bloquer l'aspirateur, le moteur pourrait surchauffer ou d'autres dégâts pourraient se produire.
- Veillez à ce que l'arrivée d'air ou le suceur pour sols ne soient pas bloqués.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec un liquide.
- Chargez toujours complètement une nouvelle batterie.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque l'aspirateur est complètement rechargé.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Les batteries doivent être recyclées. Ne percez pas la batterie et ne l'exposez pas à de hautes températures, elle pourrait exploser.

- Des conditions extrêmes peuvent provoquer des fuites à la batterie. Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement celle-ci avec une eau savonneuse ou neutralisez le liquide avec un acide léger tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez ceux-ci abondamment à l'eau pendant au-moins 10 minutes et appelez un médecin.
- Ne placez aucun objet étranger dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est bloquée. Conservez l'appareil à l'abri de la poussière, de la saleté, des cheveux ou de tout ce qui pourrait gêner l'arrivée d'air.
- Enlevez du sol tout objet volumineux ou tranchant, pour ne pas endommager les pièces, les brosses ou le moteur.
- Maintenez cheveux, vêtements flottants, doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement.
- N'utilisez jamais l'appareil sans filtres. Cela causerait des dégâts au moteur et rendrait ce dernier inutilisable.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

## PARTIES

1. Bouton marche/arrêt
2. Sélecteur de vitesse
3. Témoin lumineux de vitesse
4. Indicateur de batterie
5. Batterie
6. Bloc moteur
7. Réservoir de poussière
8. Bouton d'ouverture du réservoir à poussières
9. Bouton de déverrouillage du réservoir de poussière
10. Bouton de déverrouillage du manche
11. Manche
12. Bouton de déverrouillage du suceur pour sols
13. Suceur pour sols avec brosse de sols rotative
14. Adaptateur
15. Fixation murale (vis et chevilles inclus)
16. Suceur plat
17. Petite brosse à poussières



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Suivez les étapes suivantes afin de monter correctement l'appareil :

- Placez le bloc moteur sur le manche à travers les ouvertures prévues.
- Assurez-vous que le suceur est bien clipsé dans l'aspirateur balai.
- Clipsez alors le réservoir de poussière dans l'aspirateur balai.



## CHARGE

- Branchez l'adaptateur sur l'aspirateur à manche via le connecteur prévu à cet effet près de la batterie pour charger l'aspirateur.
- L'indicateur de batterie indique quand l'appareil a complètement chargé. La batterie est complètement chargée lorsque tous les voyants sont allumés.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche au cours du chargement.
- Chargez l'appareil pendant 8 heures avant la première utilisation, afin de pouvoir utiliser l'entière capacité de la batterie.



## SUPPORT MURAL

Pour fixer le support mural, il est recommandable de procéder comme suivant :

1. Faites 2 trous dans le mur qui correspondent aux points de fixation du support mural.
2. Insérez les bouchons inclus dans le mur.
3. Fixez le support mural en utilisant les vis incluses.
4. Pour ranger l'appareil, il suffit de l'accrocher au support mural.



## UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil, la brosse rotative pour sols située à la partie inférieure du suceur pour sols commencera à tourner. Par ce mouvement, la saleté sera envoyée dans l'ouverture et aspirée de la sorte.
  2. Appuyez sur le sélecteur de vitesse pour adapter la vitesse. Le témoin lumineux de vitesse s'allume pour indiquer que la vitesse maximale est activée. Appuyez une nouvelle fois sur le sélecteur de vitesse pour revenir à la vitesse standard. Le témoin lumineux correspondant s'éteint à nouveau.
  3. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche/arrêt pour arrêter l'appareil.
- Le témoin lumineux de la batterie indique le niveau de la batterie. Le témoin lumineux commence à clignoter lorsque la batterie est presque déchargée.
  - L'autonomie dépend du type de surface. L'appareil ne fonctionnera pas aussi longtemps sur les tapis que sur une surface dure.
  - Pendant l'aspiration, de l'air chaud sortira de la partie moteur. C'est normal.
  - L'appareil est muni d'une sécurité, qui veillera à ce qu'il s'éteigne de lui-même lorsque, par exemple, de trop gros objets sont aspirés ou lorsque des doigts sont pris dans la brosse de sols. Ceci dans un but de sécurité personnelle et pour protéger le moteur. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche/arrêt pour que la brosse pour sol se remette à tourner.
  - Pour obtenir le meilleur résultat, nettoyez le réservoir à poussière et les filtres après chaque usage. Ceci améliorera la puissance d'aspiration et prolongera la durée de vie de votre appareil. Veillez à ce que la poussière accumulée dans le réservoir ne dépasse pas le niveau maximum.



## ACCESSOIRES

Vous pouvez utiliser les accessoires suivants sur l'aspirateur à main (en retirant le manche) ou en les fixant au manche :

1. Petite brosse à poussières: pour meubles, bibliothèque, rideaux et surfaces difficiles à nettoyer.
2. Suceur plat: pour les fentes, coins, marches, claviers, ...



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYER L'APPAREIL

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite correctement l'appareil. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

### NETTOYER LE RÉSERVOIR DE POUSSIÈRE

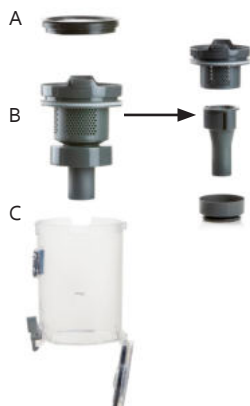
1. Assurez-vous de ne jamais dépasser l'indication de maximum sur le réservoir à poussière. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le réservoir à poussières et le vider. Le réservoir à poussière s'ouvre, vous permettant d'enlever les saletés encombrantes.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le réservoir à poussières. Le réservoir à poussière se détachera alors de la partie moteur. Vous pourrez désormais nettoyer toutes les pièces séparément. Nous vous recommandons de le faire avec de l'air comprimé. Si vous n'avez pas d'air comprimé, vous pouvez laver les filtres. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les réutiliser.

A. Filtre Hepa : ce filtre en tissu rond retient les petites particules de poussière.

B. Filtre à grosses particules de poussière en plastique : il fait en sorte que les grosses particules de poussière soient contenues dans le réservoir.

C. Réservoir de poussière : toutes les grosses particules de poussière y sont collectées.

3. Ôtez les filtres du réservoir à poussière. Retirez le filtre HEPA (A) du filtre à grosses particules (B) en le tirant vers le haut. Vous pouvez également démonter le filtre à grosses saletés (B) pour un nettoyage plus précis. Soyez attentif ici au symbole du cadenas sur le filtre. Nettoyez les filtres à l'air comprimé. Vous pouvez également nettoyer les filtres et le réservoir à poussières (C) à l'eau courante. Prenez toutefois garde à ce qu'ils soient bien secs avant de réutiliser l'appareil.
4. Remplacez le filtre HEPA dans le filtre à grosses particules.
5. Remettez les filtres dans le réservoir à poussière. Veillez à ce que l'encoche du réservoir à poussières soit alignée sur le renflement du filtre.
6. Repositionnez le réservoir à poussière sur le bloc-moteur. Vous entendrez un clic lorsqu'il est en place.



Nous vous recommandons de remplacer régulièrement les filtres, afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil. Des filtres sales diminueront sensiblement la puissance d'aspiration. Nettoyez le réservoir de poussière et les filtres après chaque séance de nettoyage, afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.

## NETTOYER LA BROsse DE SOLS

1. Retirez le suceur pour sols de l'aspirateur à manche. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé au-dessus du suceur pour sols et retirez celui-ci de l'appareil.
2. Faites glisser le rabat sur le côté droit de la brosse de sol vers la droite.
3. Retirez la brosse rotative du suceur pour sols.
4. Enlevez les cheveux et autres saletés qui se sont enroulés autour de la brosse de sols. Si vous ne nettoyez pas régulièrement la brosse de sols, elle peut s'endommager et rendre l'appareil inutilisable.
5. La brosse de sols rotative peut être rincée à l'eau courante. Veillez toutefois à ce qu'elle soit bien sèche avant de la remettre en place.
6. Remplacez la brosse de sols dans le suceur pour sols, après l'avoir nettoyée.
7. Refermez le rabat pour refixer la brosse de sol.
8. Glissez le suceur pour sols à nouveau sur le manche. L'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.



Des cheveux coincés dans les brosses peuvent endommager votre appareil ou votre sol. Retirez donc toujours les cheveux des brosses.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

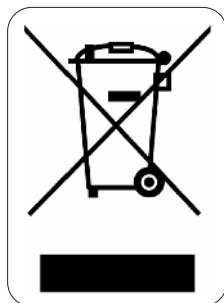
| Problème                                            | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le témoin du niveau de batterie se met à clignoter. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est déchargée. Rechargez l'appareil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L'appareil ne démarre pas.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est déchargée. Rechargez l'appareil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L'appareil n'aspire pas.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les filtres sont sales/le réservoir de poussière est plein.</li> <li>Le suceur pour sols est bouché/la brosse de sols est bloquée.</li> <li>Nettoyez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi.</li> </ul>                                                                                                                        |
| L'autonomie de l'appareil diminue sans cesse.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les filtres sont sales/le réservoir de poussière est plein.</li> <li>L'appareil n'est pas suffisamment rechargé. Chargez l'appareil complètement et essayez à nouveau.</li> <li>Des cheveux coincés. Retirez les cheveux des brosses.</li> <li>La batterie est défectueuse ou a vieilli. Contactez le service après-vente.</li> </ul> |



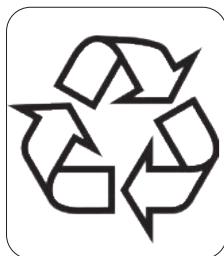
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ADAPTEUR

| Informations divulguées                               | Valeur et précision | Unité |
|-------------------------------------------------------|---------------------|-------|
| Linea 2000 SRL – Dompel 9 – 2200 Herentals – Belgique | -                   | -     |
| Numéro de modèle                                      | DO2035SV            | -     |
| Tension d'alimentation                                | 100 - 240           | V     |
| Fréquence d'alimentation                              | 50-60               | Hz    |
| Tension de sortie                                     | 25.0                | V     |
| Courant de sortie                                     | 0.5                 | A     |
| Puissance de sortie                                   | 12.5                | W     |
| Rendement moyen en mode actif                         | 86.94               | %     |
| Rendement à faible charge                             | 73.68               | %     |
| Consommation d'énergie en mode hors charge            | 0.06                | W     |

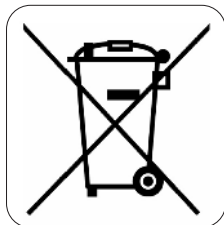
## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



### BATTERIE NON AMOVIBLE

L'appareil fonctionne avec une batterie que vous ne pouvez pas jeter avec les déchets ménagers, même après utilisation. Rapportez l'appareil à un point de collecte pour les appareils électriques usagés (Recupel) dans votre quartier (parc à conteneurs, magasin spécialisé...). Les batteries contiennent des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement.

## GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

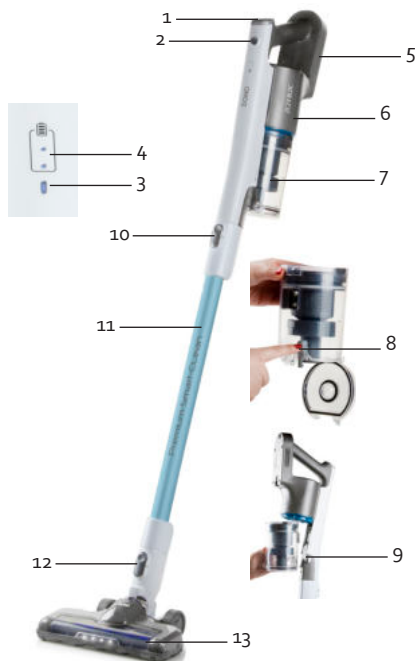
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Wasch- und Reinigungsmittel, Flüssigkeiten, Nadeln, Streichhölzer und andere Flüssigkeiten dieser Art sowie scharfe oder brennbare Gegenstände einzusaugen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Zement, Pulver und andere kleine Partikel aufzusaugen. Vermeiden Sie das Aufsaugen von größeren Objekten. Der Staubsauger kann blockieren, der Motor könnte überhitzen oder es könnten andere Beschädigungen auftreten.
- Sorgen Sie dafür, dass der Lufteinlass oder die Bodendüse nicht blockiert werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Laden Sie einen neuen Akku immer erst vollständig auf.
- Ziehen Sie bei aufgeladenem Akku den Netzstecker immer aus der Steckdose.

- Dieses Produkt enthält einen Akku. Die Batterien müssen recycelt werden. Durchbohren Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus. Die Batterie kann explodieren.
- Das Auslaufen der Batterien kann unter extremen Umständen auftreten. Wenn die Batterieflüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, müssen Sie diese sofort mit Wasser und Seife abwaschen oder sie mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren. Wenn die Batterieflüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten mit viel Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Haaren oder allem, was die Luftzufuhr behindern könnte.
- Entfernen Sie große und scharfe Gegenstände vom Boden, um eine Beschädigung der Plastikteile, der Bürsten und des Motors zu vermeiden.
- Halten Sie locker sitzende Kleidung, Finger und andere Körperteile fern von Öffnungen und beweglichen Teilen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter. Der Motor wird dadurch beschädigt und unbrauchbar.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

## TEILE

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Saugleistungsregler
3. Saugleistungsanzeige
4. Akkustandsanzeige
5. Batterie
6. Motorteil
7. Staubbehälter
8. Taste zum Öffnen des Staubbehälters
9. Entriegelung für den Staubbehälter
10. Entriegelungsknopf für den Stiel
11. Stiel
12. Entriegelungsknopf Bodendüse
13. Bodendüse mit rotierender Bodenbürste
14. Netzteil
15. Wandbefestigung (+ Schrauben und Dübel)
16. Fugendüse
17. Staubbürste



## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Um das Gerät korrekt zu montieren, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

1. Den Motorblock mithilfe der vorgesehenen Öffnungen auf dem Stiel positionieren.
2. Sorgen Sie dafür, dass die Bodendüse im Stielstaubsauger eingerastet ist.
3. Lassen Sie den Staubbehälter in den Stielstaubsauger einrasten.



## AUFLADEN

- Schließen Sie den Adapter am Stielstaubsauger am dafür vorgesehenen Anschluss beim Akku an, um den Stielstaubsauger aufzuladen.
- Die Akkustandsanzeige zeigt an, wann das Gerät vollständig aufgeladen ist. Wenn alle Lichter eingeschaltet sind, ist die Batterie voll geladen.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch für 8 Stunden auf, um die volle Kapazität der Batterie nutzen zu können.



## WANDBEFESTIGUNG

Zur Montage der Wandbefestigung an der Wand führen Sie am besten die folgenden Schritte aus:

1. Bohren Sie 2 Löcher in der Wand, die mit den Befestigungspunkten der Wandbefestigung übereinstimmen.
2. Stecken Sie die beiliegenden Dübel in die Wand.
3. Schrauben Sie die Wandbefestigung mit den beiliegenden Schrauben an der Wand fest.
4. Zur Aufbewahrung des Geräts hängen Sie es ganz einfach an die Wandbefestigung.



## GEBRAUCH

1. Den Ein-/Ausschalter betätigen, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn Sie das Gerät einschalten, beginnt sich die rotierende Bodenbürste im unteren Teil der Bodendüse zu drehen. Dadurch wird der Schmutz in die Öffnung gekehrt und eingesaugt.
  2. Drücken Sie den Saugleistungsregler, um die Saugleistung anzupassen. Die Saugleistungsanzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die höchste Saugleistung eingestellt ist. Drücken Sie den Saugleistungsregler erneut, um zur normalen Saugleistung zurückzukehren. Die entsprechende Anzeigeleuchte erlischt wieder.
  3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
- Die Akkustandsanzeige zeigt den Akkustand an. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die Anzeige.
  - Die Autonomie hängt von der Art der Oberfläche ab. Auf Teppichen arbeitet das Gerät weniger lange als auf harten Oberflächen.
  - Beim Saugen tritt warme Luft aus dem Motorraum aus. Dies ist normal.
  - Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der dafür sorgt, dass es sich selbst ausschaltet, wenn beispielsweise große Objekte eingesaugt werden oder Finger in die Bodenbürste geraten sind. Dies geschieht zur persönlichen Sicherheit und zum Schutz des Motors. Zum erneuten Einschalten der Bodenbürste den Ein-/Aus-Schalter drücken.



- Für die besten Ergebnisse müssen Sie den Staubbehälter und die Filter nach jedem Gebrauch reinigen. Dies kommt der Saugkraft und der Lebensdauer des Geräts zugute. Es ist darauf zu achten, dass die Staubmenge im Staubbehälter die maximale Füllhöhe nicht überschreitet.

## ZUBEHÖR

Für diesen Handstaubsauger kann durch Abnehmen des Stiels oder Befestigung am Stiel das folgende Zubehör verwendet werden:

1. Staubbürste: für Möbel, Bücherschrank, Gardinen und schwierig zu reinigende Oberflächen
2. Fugendüse: für Fugen, Ecken, Stufen, Tastatur,...



## REINIGUNG UND WARTUNG

### REINIGUNG DES GERÄTS

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Trocken Sie das Gerät anschließend gut ab. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser ein.

### REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS

1. Achten Sie darauf, dass Sie die maximale Füllmenge des Staubbehälters nicht überschreiten. Drücken Sie die Taste, um den Staubbehälter zu öffnen, um ihn zu entleeren. Der Staubbehälter öffnet sich. Anschließend können Sie den groben Schmutz entfernen.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Staubbehälter zu entfernen. Der Staubbehälter löst sich vom Motorteil. Sie können nun alle Teile separat reinigen. Wir empfehlen Ihnen, dies mit Druckluft zu tun. Wenn Sie keine Druckluft haben, können Sie die Filter auswaschen. Stellen Sie sicher, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
  - A. Hepa-Filter: Dieser runde Staubfilter fängt kleine Staubpartikel auf.
  - B. Kunststoff-Grobstaubfilter: Dieser sorgt dafür, dass die großen Staubpartikel im Staubbehälter bleiben.
  - C. Staubbehälter: Hierin werden alle großen Staubpartikel gesammelt.
3. Die Filter aus dem Staubbehälter herausziehen. Den Hepafilter (A) durch Hochziehen aus dem Grobschmutzfilter (B) herausnehmen. Für eine gründlichere Reinigung können Sie auch den Grobschmutzfilter (B) demontieren. Achten Sie dabei auf das Schlosssymbol am Filter. Beide Filter mit Pressluft reinigen. Sie können die Filter und den Staubbehälter (C) auch unter fließendem Wasser reinigen. Es ist hierbei darauf zu achten, dass sie vollständig trocken sind, bevor sie wieder ins Gerät eingesetzt werden.
4. Den Hepafilter wieder in den Grobschmutzfilter einsetzen.
5. Die Filter zusammen wieder in den Staubbehälter einsetzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbung im Staubbehälter mit der Ausbuchtung im Filter übereinstimmt.
6. Staubbehälter wieder auf die Motoreinheit aufsetzen. Sie hören ein Klicken, wenn er korrekt eingerastet ist.



Wir empfehlen, die Filter zur Gewährleistung einer optimalen Funktionalität des Geräts regelmäßig auszutauschen. Durch verschmutzte Filter geht die Saugkraft drastisch zurück. Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter nach jeder Benutzung, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

## REINIGUNG DER BODENBÜRSTE

1. Entfernen Sie die Bodendüse vom Handstaubsauger. Drücken Sie dazu den Entriegelungsknopf oberhalb der Bodendüse nach unten und ziehen sie diese aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Schieber an der rechten Seite der Bodenbürste nach rechts.
3. Nehmen Sie die rotierende Bodenbürste aus der Bodendüse.
4. Entfernen Sie Haare und anderen Schmutz, der sich rund um die Bodenbürste gewickelt hat. Wird die Bodenbürste nicht regelmäßig gereinigt, kann sie beschädigt werden und das Gerät unbrauchbar werden.
5. Die rotierende Bodenbürste darf unter fließendem Wasser abgespült werden. Sorgen Sie dafür, dass diese komplett trocken ist, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt wird.
6. Setzen Sie die Bodenbürste erneut in die Bodendüse ein, wenn sie gereinigt wurde.
7. Schieben Sie den Schieber wieder zu, um die Bodenbürste wieder zu befestigen.
8. Schieben Sie die Bodendüse auf den Stiel zurück. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.



Festsitzende Haare können das Gerät oder Ihren Boden beschädigen. Entfernen Sie festsitzende Haare immer aus den Bürsten.

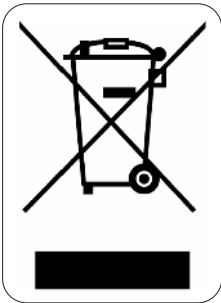
## PROBLEME UND LÖSUNGEN

| Problem                                        | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Batterie-Kontrollleuchte blinkt.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku ist leer. Laden Sie das Gerät auf.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Das Gerät startet nicht.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku ist leer. Laden Sie das Gerät auf.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Das Gerät saugt nicht.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Filter sind verschmutzt/der Staubbehälter ist voll.</li> <li>Die Bodenbürste ist verstopft/die Bodenbürste ist blockiert.</li> <li>Reinigen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| Die Betriebszeit des Geräts wird immer kürzer. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Filter sind verschmutzt/der Staubbehälter ist voll.</li> <li>Das Gerät ist nicht ausreichend aufgeladen. Laden Sie das Gerät vollständig auf und versuchen Sie es erneut.</li> <li>Der Akku ist kaputt oder veraltet. Kontaktieren Sie den After Sales-Service.</li> <li>Festsitzende Haare. Entfernen Sie festsitzende Haare aus den Bürsten.</li> </ul> |

SPEZIFIKATIONEN NETZTEIL

| Veröffentlichte Informationen                       | Wert und Präzision | Einheit |
|-----------------------------------------------------|--------------------|---------|
| Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - Belgien | -                  | -       |
| Modellnummer                                        | DO2035SV           | -       |
| Netzspannung                                        | 100 - 240          | V       |
| Netzfrequenz                                        | 50-60              | Hz      |
| Ausgangsspannung                                    | 25.0               | V       |
| Ausgangsstrom                                       | 0.5                | A       |
| Ausgangsleistung                                    | 12.5               | W       |
| Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad             | 86.94              | %       |
| Wirkungsgrad bei Niedriglast                        | 73.68              | %       |
| Energieverbrauch bei Nulllast                       | 0.06               | W       |

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihrem Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



NICHT HERAUSNEHMBARE BATTERIE

Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben, die auch nach Gebrauch nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Sie können das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektro-Altgeräte (Recupel) in Ihrer Nähe bringen (Wertstoffhof, Fachgeschäft etc.). Batterien enthalten Stoffe, die gesundheits- und umweltgefährdend sind.



## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

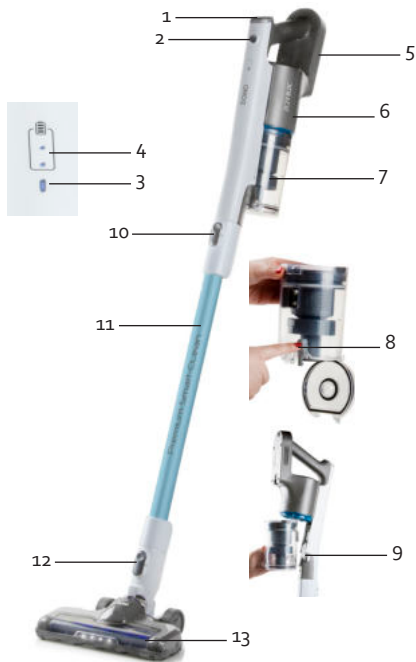
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up detergents, liquids, needles, matches and other similar liquids, sharp objects or flammable objects.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up cement, powder and other small particles. Also avoid vacuuming up large objects. The vacuum cleaner could be clogged, the motor could overheat or other damage may occur.
- Make sure that the air intake or the floor suction opening do not become blocked.
- Make sure that the machine does not come into contact with liquids.
- First charge a new battery up completely.
- Pull the plug from the outlet when the vacuum cleaner is fully charged.
- This product contains a rechargeable battery. Batteries should be recycled. Do not drill into the battery or expose it to high temperatures; the battery could explode.
- Under extreme circumstances, there could be leakage of the battery. If the liquid from the battery comes into contact with the skin, wash it off immediately with water and soap or neutralize it with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse them liberally with water for at least 10 minutes and contact a doctor.

- Do not place foreign objects in the openings of your machine. Do not use the machine if an opening is blocked. Keep the machine free from dust, dirt, hair or anything that could reduce the air supply.
- Remove large and sharp objects from the floor to prevent damage to the plastic components, the brushes and the motor.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings and moving parts.
- Never use the appliance without a filters. This will damage the motor and render it unusable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS

1. On-off button
2. Speed controller
3. Speed indicator light
4. Battery level indicator
5. Battery
6. Motor compartment
7. Dust reservoir
8. Button to open dirt receptacle
9. Unlock button for dust reservoir
10. Handle release button
11. Tube
12. Release button floor nozzle
13. Floor nozzle with rotating floor brush
14. Adapter
15. Wall fixing (screws and plugs included)
16. Crevice vacuum cleaner
17. Dust brush



## BEFORE THE FIRST USE

To set up the machine properly, please follow the steps below:

1. Place the motor compartment on the shaft via the opening provided.
2. Make sure the floor nozzle is clicked into the stick vacuum cleaner.
3. Click the dust reservoir into the stick vacuum cleaner.



## CHARGING

- Connect the adaptor to the upright vacuum cleaner using the provided connection to the battery to charge the upright vacuum cleaner.
- The battery charge indicator indicates when the appliance has been fully charged. When all the lights are on, the battery is fully charged.
- The machine cannot be started during charging.
- Prior to first use, charge the machine for 8 hours in order to be able to utilize the full capacity of the battery.



## WALL MOUNT

Please follow below instructions to fix the wall mount:

1. Drill 2 holes in the wall corresponding to the attachment points of the wall mount.
2. Insert the supplied plugs into the wall.
3. Fix the wall mount using the supplied screws.
4. To store the device, simply hang it on the wall mount.



## USE

1. Press the on/off button to turn the appliance on. When you switch on the machine, the rotating floor brush at the bottom of the floor nozzle will begin to turn. This will cause the dirt in the opening to be shifted and thereby vacuumed up.
  2. Press the speed controller to adjust the speed. The speed indicator lights up to indicate that the highest speed is on. Press the speed controller again to return to the default speed. The corresponding indicator light turns off.
  3. Press the on/off button again to turn off the appliance.
- The battery indicator light indicates the battery level. When the battery is low, the indicator will blink on and off.
  - The autonomy depends on the type of surface. It will work for less time on carpets than on a hard surface.
  - While vacuuming, warm air will come out of the motor compartment. This is normal.
  - The machine is equipped with a safety which will ensure that the machine shuts itself off if, for example, objects which are too large are sucked up, or if fingers become tangled in the floor brush. This is for personal safety and to protect the motor. To reverse the floor brush, press the on/off button once more.
  - For the best results, clean the dust reservoir and the filters after each use. This is better for the suction power and the life span of the machine. Make sure that the dust in the dust reservoir does not exceed the maximum level.



## ACCESSORIES

You can use the following accessories on the hand-held vacuum cleaner (by removing the shaft) or secure them on the shaft:

1. Dust brush: for furniture, bookshelves, curtains and hard to clean surfaces.
2. Crevice vacuum cleaner: for crevices, corners, stairs, keyboards,...



## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING THE MACHINE

Clean the machine with a slightly moist soft cloth. Dry the machine off well. Never submerge the machine in water!

### CLEANING THE DUST RESERVOIR

1. Never exceed the maximum indicator on the dust container. Press the button to open the dirt receptacle to empty it. The dust container falls open and you can then remove the coarse dirt.
2. Press the release button to remove the dirt receptacle. The dirt receptacle will come loose from the motor section. You can now clean all the parts separately. We recommend you do this with compressed air. If you do not have compressed air, you can wash out the filters. Make sure they are completely dry before using them again.
  - A. HEPA filter: this round dust filter captures the small dust particles.
  - B. Plastic coarse debris filter: this ensures that the large dust particles remain in the dirt receptacle.
  - C. Dirt receptacle: this is where all large dirt particles are collected.
3. Pull the filters out of the dirt receptacle. Remove the HEPA filter (A) from the coarse debris filter (B) by pulling it up. You can also disassemble the coarse debris filter (B) for more precise cleaning. Pay attention to the lock symbol on the filter. Blow the filters clean with compressed air. You can also clean the filters and the dirt receptacle (C) under running water. Make sure they are completely dry before using the appliance again.
4. Replace the HEPA filter in the coarse debris filter.
5. Put the filters back in the dirt receptacle. Make sure that the notch in the dirt receptacle lines up with the protrusion in the filter.
6. Put the dirt receptacle back on the motor section. You will hear a click when it is in place.



We advise replacing the filters regularly to ensure an optimal operation of the machine. Dirty filters will reduce the suction power drastically. After every cleaning, clean the dust reservoir and the filters to extend the life span of your machine.

### CLEANING THE FLOOR BRUSH

1. Remove the floor nozzle from the upright vacuum cleaner. Press the release button at the back of the floor nozzle and remove it from the machine.
2. Slide the cover on the right side of the floor brush to the right.
3. Remove the rotating floor brush from the floor nozzle.
4. Remove hairs and other dirt that have wrapped around the floor brush. If you do not clean the floor brush regularly, it will become damaged and your machine will become unusable.

5. The rotating floor brush may be rinsed off under running water. Make sure that it is completely dry before using it.
6. Place the floor brush back into the floor nozzle when it is clean.
7. Slide the cover closed again to secure the floor brush.
8. Push the nozzle back onto the stick. The machine is now again ready for use.



Stuck hairs can damage the machine or your floor. Always remove the hairs stuck on the brushes.

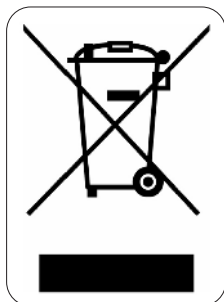
## PROBLEM AND SOLUTION

| Problem                                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The battery charge indicator will flash on and off.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is empty. Charge the machine.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| The machine does not start up.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is empty. Charge the machine.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| The machine does not vacuum.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>The filters are dirty/the dust reservoir is full.</li> <li>The floor nozzle is clogged/the floor brush is blocked.</li> <li>Clean the machine as described in this manual.</li> </ul>                                                                                                       |
| The running time of the machine is shorter and shorter. | <ul style="list-style-type: none"> <li>The filters are dirty/the dust reservoir is full.</li> <li>The machine is not sufficiently charged. Charge the machine fully and try again.</li> <li>The battery is broken or old. Contact the after sales service.</li> <li>Stuck hairs. Remove the hairs stuck on the brushes.</li> </ul> |

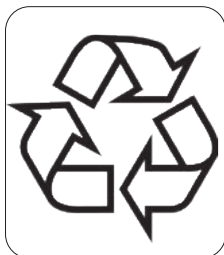
## SPECIFICATIONS ADAPTOR

| Published information                                  | Value and precision | Unit |
|--------------------------------------------------------|---------------------|------|
| Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200<br>Herentals – Belgium | -                   | -    |
| Model number                                           | DO2035SV            | -    |
| Supply voltage                                         | 100 - 240           | V    |
| Power frequency                                        | 50-60               | Hz   |
| Output voltage                                         | 25.0                | V    |
| Output current                                         | 0.5                 | A    |
| Output power                                           | 12.5                | W    |
| Average active efficiency                              | 86.94               | %    |
| Efficiency at low load                                 | 73.68               | %    |
| Non-loaded energy consumption                          | 0.06                | W    |

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



### NON-REMOVABLE BATTERY

The appliance is battery-operated, and the battery must not be disposed of with household waste, even after use. You can take the appliance to a collection point for discarded electrical appliances (Recupel) in your neighbourhood (container park, specialist shop, etc.). Batteries contain substances that are dangerous to human health and to the environment.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.

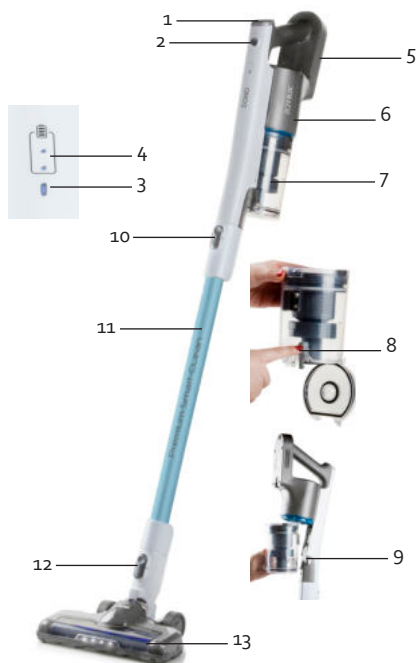


- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No utilice la aspiradora para aspirar detergentes, líquidos, agujas, cerillas y similares, ni objetos afilados o inflamables.
- No utilice la aspiradora para aspirar cemento, polvo y otras partículas finas. Evite también la aspiración de objetos grandes. La aspiradora se podría bloquear, el motor se podría sobrecalentar o se podrían producir otros tipos de daños.
- Asegúrese de que la entrada de aire o la boca de aspiración del suelo no queda bloqueada.
- Asegúrese de que el cable no entra en contacto con líquidos.
- Cargue siempre una batería nueva por completo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando la aspiradora esté completamente cargada.
- Este producto contiene una batería recargable. Las baterías se deben reciclar. No perforo la batería ni la exponga a altas temperaturas, ya que podría explotar.
- Bajo condiciones extremas se podrían producir fugas en la batería. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lávela inmediatamente con jabón y agua, o neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos con abundante agua durante al menos 10 minutos y contacte con un médico.
- No introduzca objetos extraños en las aberturas de su aparato. No utilice el aparato si hay alguna abertura bloqueada. Mantenga el aparato libre de polvo, suciedad, pelos o cualquier cosa que pueda reducir el suministro de aire.
- Retire los objetos grandes y afilados del suelo para evitar daños en las piezas de plástico, los cepillos y el motor.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas en movimiento.
- Nunca utilice el aparato sin filtros. De lo contrario, se podría dañar el motor y el aparato ya no se podría utilizar.

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PIEZAS

1. Botón de encendido/apagado
2. Regulador de velocidad
3. Lámpara indicadora de velocidad
4. Indicador de nivel de batería
5. Batería
6. La parte del motor
7. Depósito de polvo
8. Botón para abrir el depósito para el polvo
9. Botón de desbloqueo del depósito de polvo
10. Mango del botón de desbloqueo
11. Mango
12. Botón de desbloqueo de la boca de aspiración del suelo
13. Boca de aspiración del suelo con cepillo giratorio
14. Adaptador
15. Fijación a la pared (tornillos y tacos incluidos)
16. Accesorio para hendiduras
17. Cepillo



## ANTES DEL PRIMER USO

Para montar correctamente el aparato, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

1. Coloque la unidad del motor en el mango a través de las aberturas provistas.
2. Asegúrese de que la boca de aspiración esté insertada en el aspirador escoba.
3. El depósito de polvo está bien fijado en el aspirador escoba cuando entienda un "clic".



## CARGA

- Para cargar la aspiradora escoba, conecte el adaptador a la aspiradora escoba a través de la conexión provista en la batería.
- El indicador de nivel de batería indica cuando el aparato está completamente cargado. Cuando todas las luces estén encendidas, la batería estará completamente cargada.
- No es posible poner en marcha el aparato mientras se está cargando.
- Antes de utilizarlo por primera vez, cargue el aparato durante 8 horas, para poder aprovechar la capacidad completa de la batería.



## SOPORTE MURAL

Para montar el soporte mural, es recomendable proceder como siguiente:

1. Taladre 2 agujeros en la pared que corresponden a los puntos de fijación del soporte mural.
2. Inserte los tacos incluidos con el suministro en la pared.
3. Fije el soporte mural utilizando los tornillos incluidos.
4. Para guardar el aparato, tiene que simplemente colgarlo al soporte mural.



## USO

1. Presione el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Al encender el aparato, el cepillo en la parte inferior de la boca de aspiración del suelo empezará a girar. De esta forma, la suciedad se empujará en la apertura y se aspirará.
  2. Presione el regulador de velocidad para ajustar la velocidad. La lámpara indicadora de velocidad se enciende para indicar que se ha seleccionado la velocidad más alta. Presione otra vez el regulador de velocidad para volver a la velocidad normal. Se apagará la lámpara indicadora correspondiente.
  3. Vuelva a presionar el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.
- La lámpara indicadora de batería indica el nivel de batería. Cuando la batería esté casi vacía, el indicador de encendido y apagado parpadeará.
  - La autonomía depende del tipo de superficie. El aparato funcionará menos tiempo en alfombras que en superficies duras.
  - Durante la aspiración saldrá aire caliente del compartimento del motor. Esto es normal.
  - El aparato dispone de un mecanismo de seguridad que apaga el aparato p. ej. si se aspiran objetos demasiado grandes o se introducen dedos en el cepillo de suelo. Este mecanismo de seguridad protege a las personas y al motor. Para que el cepillo vuelva a girar en la dirección inversa, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.
  - Para obtener los mejores resultados, limpie el depósito de polvo y los filtros después de cada uso. Esto mejorará la potencia de aspiración y la vida útil del aparato. Preste atención a que el polvo no supera el nivel máximo en el depósito de polvo.



## ACCESORIOS

Puede usar los siguientes accesorios en la aspiradora de mano (retirando el mango) o fijándolos en el mango:

1. Cepillo: para muebles, librería, cortinas y superficies difíciles de limpiar
2. Accesorio para hendiduras: para resquicios, esquinas, escaleras, teclado...



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### LIMPIAR EL APARATO DE POLVO

Limpie el aparato con un paño húmedo. Después, seque bien el aparato. Nunca sumerja la parrilla en agua.

### LIMPIAR EL DEPÓSITO DE POLVO

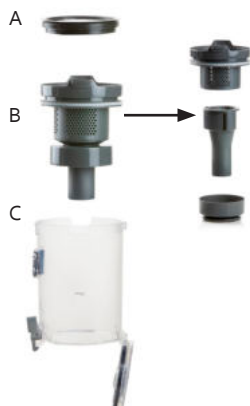
1. Asegúrese de que nunca se supera la indicación máxima en el depósito de polvo. Presione el botón para abrir el depósito para el polvo y vaciarlo. El depósito de polvo se abre y, a continuación, se puede eliminar la suciedad.
2. Presione el botón de liberación para retirar el depósito para el polvo. El depósito para el polvo se soltará de la sección del motor. Ahora ya puede limpiar todas las partes por separado. Le recomendamos que lo haga con aire comprimido. Si no tiene aire comprimido también puede lavar los filtros. Asegúrese de que los filtros estén completamente secos antes de volver a utilizarlos.

A. Filtro Hepa: este filtro de polvo redondo atrapa las pequeñas partículas de polvo.

B. Filtro de plástico para suciedad gruesa: esto asegura que las grandes partículas de polvo permanezcan en el depósito para el polvo.

C. Depósito para el polvo: recoge todas las partículas de polvo grandes.

3. Retire los filtros del depósito para el polvo. Retire el filtro hepa (A) del filtro de suciedad gruesa (B) tirando de él hacia arriba. También puede desmontar el filtro para suciedad gruesa (B) para una limpieza más precisa. Preste atención al símbolo del candado en el filtro. Limpie los filtros con aire comprimido. También puede limpiar los filtros y el depósito para el polvo (C) con agua corriente. Asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a utilizar el aparato.
4. Vuelva a colocar el filtro hepa en el filtro para suciedad gruesa.
5. Vuelva a colocar los filtros en el depósito para el polvo. Asegúrese de que la muesca en el depósito para el polvo coincida con la protuberancia en el filtro.
6. Vuelva a colocar el depósito para el polvo en la sección del motor. Escuchará un clic cuando el conjunto esté bien encajado.



Recomendamos sustituir el filtro con regularidad para asegurar un funcionamiento óptimo del aparato. Los filtros sucios reducirán considerablemente la fuerza de succión. Después de cada trabajo de limpieza, limpie el depósito de polvo y el filtro para alargar la vida útil del aparato.

## LIMPIAR EL CEPILLO DE SUELO

1. Retire la boca de aspiración del suelo de la escoba-aspiradora. Para ello, pulse el botón de desbloqueo encima de la boca de aspiración y sáquela del aparato.
2. Deslice hacia la derecha la tapa que se encuentra en la parte derecha del cepillo.
3. Saque el cepillo giratorio de la boca de aspiración del suelo.
4. Elimine pelos y otra suciedad atrapados alrededor del cepillo. Si el cepillo de suelo no se limpia con regularidad, puede dañarse por lo que ya no se podrá utilizar el aparato.
5. El cepillo se puede limpiar bajo agua corriente. En ese caso, debe quedar completamente seco antes de volver a colocarlo.
6. Vuelva a colocar el cepillo en la boca de aspiración del suelo después de limpiarlo.
7. Cierre la válvula para volver a fijar el cepillo.
8. Deslice la boca de aspiración sobre el mango. El aparato está de nuevo listo para su uso.



Los pelos atrapados pueden dañar el aparato o su suelo. Elimine los pelos atrapados en los cepillos después de cada uso.

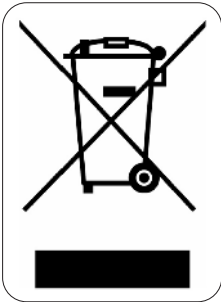
## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

| Problema                                                 | Posibles causas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El indicador de nivel de batería se enciende y se apaga. | <ul style="list-style-type: none"><li>· La batería está vacía. Cargue el aparato.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| El aparato no arranca.                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>· La batería está vacía. Cargue el aparato.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| El aparato no aspira.                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>· El filtro está sucio/el depósito para el polvo está lleno.</li><li>· La boca de succión de la aspiradora está obstruida / el cepillo de la aspiradora está bloqueado.</li><li>· Limpie el aparato de la manera descrita en este manual.</li></ul>                                                                                        |
| La autonomía del aparato disminuye cada vez más.         | <ul style="list-style-type: none"><li>· El filtro está sucio/el depósito para el polvo está lleno.</li><li>· El aparato no está cargado suficientemente. Cargue el aparato completamente e inténtelo de nuevo.</li><li>· La batería está rota o envejecida. Contacte el servicio posventa.</li><li>· Los pelos atrapados. Elimine los pelos atrapados en los cepillos.</li></ul> |

# ESPECIFICACIONES ADAPTADOR

| Información publicada                               | Valor y precisión | Unidad |
|-----------------------------------------------------|-------------------|--------|
| Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - Bélgica | -                 | -      |
| Número de modelo                                    | DO2035SV          | -      |
| Tensión de suministro                               | 100 - 240         | V      |
| Frecuencia de suministro                            | 50-60             | Hz     |
| Tensión de salida                                   | 25.0              | V      |
| Corriente de salida                                 | 0.5               | A      |
| Potencia de salida                                  | 12.5              | W      |
| Eficiencia activa media                             | 86.94             | %      |
| Eficiencia a baja carga                             | 73.68             | %      |
| Consumo de energía en un estado no cargado          | 0.06              | W      |

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



### BATERÍA NO EXTRAÍBLE

El aparato funciona con una batería (o, en su caso, con una o varias pilas) que, incluso después de su uso, no se puede(n) eliminar con la basura doméstica. Puede llevar el aparato a un punto de recogida de aparatos eléctricos desechados (Recupel) en su zona (punto limpio, tienda especializada, etc.). Las baterías contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino.

Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.
- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

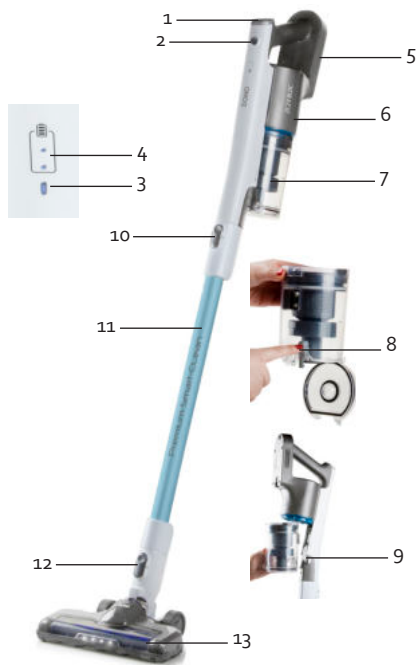
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" e afferrare la spina per staccarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Le riparazioni diverse dalla normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare detergenti, liquidi, aghi, fiammiferi, oggetti appuntiti o infiammabili e altri liquidi simili.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare cemento, o polvere simile, e altre piccole particelle. Evitare anche di aspirare oggetti di grandi dimensioni. L'aspirapolvere si potrebbe bloccare, il motore potrebbe surriscaldarsi oppure si potrebbero verificare altri danni.
- Accertarsi che la presa d'aria o la bocchetta di aspirazione non siano ostruite.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga a contatto con liquidi.
- Caricare sempre completamente la nuova batteria.
- Togliere la spina dalla presa quando l'aspirapolvere è completamente carico.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. Le batterie devono essere riciclate. Non forare la batteria e non esporla a temperature elevate, poiché potrebbe esplodere.
- In circostanze estreme, è possibile che la batteria perda il liquido che contiene. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra in contatto con la pelle, è necessario lavare subito con acqua e sapone o neutralizzare con una sostanza acida come aceto o succo di limone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 10 minuti e contattare un medico.
- Non collocare corpi estranei nelle aperture dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se un'apertura risulta bloccata. Mantenere il dispositivo privo di polvere, sporcizia, capelli o qualsiasi altra sostanza che possa ridurre l'alimentazione dell'aria.
- Togliere dal pavimento oggetti di grandi dimensioni e taglienti, per evitare danni alle parti in plastica, alle spazzole e al motore.
- Tenere lontano i capelli, gli indumenti, le dita e le altre parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'aspirapolvere.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza i filtri. Il mancato utilizzo dei filtri danneggerebbe il motore, rendendolo inutilizzabile.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI



## COMPONENTI

1. Tasto on/off
2. Selettore di velocità
3. Indicatore luminoso della velocità
4. Indicatore livello della batteria
5. Batteria
6. Blocco motore
7. Serbatoio polvere
8. Tasto per aprire il serbatoio polvere
9. Sblocco serbatoio polvere
10. Tasto sblocco dell'asta
11. Asta
12. Sblocco bocchetta di aspirazione
13. Bocchetta di aspirazione con spazzola rotante
14. Adattatore
15. Sostegno a parete (viti e tasselli inclusi)
16. Lancia
17. Spazzola polvere



## PRIMA DELL'USO

Per montare correttamente l'apparecchio, eseguire le seguenti operazioni:

1. Posizionare il blocco motore sull'asta utilizzando le apposite aperture.
2. Assicurarsi che la bocchetta di aspirazione sia fissata bene all'aspirapolvere.
3. Fissare il serbatoio della polvere all'aspirapolvere.



## CARICARE

- Collegare l'adattatore alla scopa elettrica mediante l'apposito attacco presso la batteria per ricaricare la scopa elettrica.
- L'indicatore del livello della batteria visualizza quando l'apparecchio è completamente carico. Quando tutte le luci sono accese la batteria è completamente carica.
- Durante il caricamento, l'aspirapolvere non può essere acceso.
- Caricare l'apparecchio la prima volta per 8 ore per poter usufruire della capacità totale della batteria.



## SOSTEGNO A PARETE

Per montare il sostegno a parete, eseguire le seguenti operazioni:

1. Fare 2 fori nel muro in corrispondenza dei punti di fissaggio.
2. Inserire i tasselli nel muro.
3. Avvitare il fissaggio a parete utilizzando le viti fornite.
4. Per riporre l'apparecchio, agganciarlo semplicemente al sostegno a parete.



## UTILIZZO

1. Premere il tasto on/off per accendere l'apparecchio. Quando l'aspirapolvere viene acceso, la spazzola rotante sotto alla bocchetta inizia a girare. Lo sporco viene convogliato nell'apertura e quindi aspirato.
  2. Premere il regolatore di velocità per regolare la velocità. L'indicatore luminoso della velocità si accende per indicare che è attivata la velocità massima. Premere nuovamente il regolatore di velocità per tornare alla velocità standard. Il relativo indicatore luminoso si spegnerà.
  3. Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere l'apparecchio.
- L'indicatore luminoso della batteria indica il livello della batteria. Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore lampeggia.
  - L'autonomia dipende dal tipo di superficie. Su tappeti e moquette l'apparecchio avrà un'autonomia minore rispetto alle superfici rigide.
  - Durante l'aspirazione, dal gruppo motore fuoriuscirà dell'aria calda. Questo è normale.
  - L'apparecchio è dotato di una protezione, che fa in modo che si spenga se per esempio vengono aspirati oggetti di grandi dimensioni o se le dita accidentalmente si inseriscono nella spazzola per pavimenti. Questo per ragioni di sicurezza e per proteggere il motore. Per rimettere in funzione la spazzola, premere di nuovo il tasto on/off.
  - Per ottenere i risultati migliori, pulire il serbatoio della polvere e i filtri dopo ogni utilizzo. Questo manterrà inalterata la potenza di aspirazione e la durata dell'apparecchio. Fare attenzione che la polvere nel serbatoio non superi il livello massimo.

## ACCESSORI

Sull'aspirapolvere portatile è possibile utilizzare i seguenti accessori, togliendo l'asta o fissandoli alla stessa:

1. Spazzola per la polvere: per mobili, librerie, tende e superfici difficili da pulire.
2. Lancia: per tastiere, scale, angoli, ecc.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

### PULIRE L'ASPIRAPOLVERE

Pulire l'apparecchio con un panno umido. Asciugarlo con cura. Non immergere mai il blocco motore in acqua.

## PULIRE IL SERBATOIO DELLA POLVERE

1. Assicurarsi di non superare mai l'indicazione di livello massimo del serbatoio polvere. Premere il tasto per aprire e quindi svuotare il serbatoio polvere. Il serbatoio polvere si apre ed è possibile rimuovere lo sporco voluminoso.
2. Premere il tasto di sblocco per rimuovere il serbatoio polvere. Il serbatoio polvere si sgancerà dal gruppo motore. A questo punto è possibile pulire tutti i componenti separatamente. Si consiglia di farlo usando aria compressa. Se non si dispone di aria compressa, è possibile lavare i filtri. Ma accertarsi che siano completamente asciutti prima di riutilizzarli.
  - A. Filtro HEPA: questo filtro tondo in stoffa cattura le particelle di polvere.
  - B. Filtro in plastica per sporco grosso: questo fa sì che le particelle di polvere e sporco di dimensioni più grandi rimangano nel serbatoio polvere.
  - C. Serbatoio polvere: qui vengono raccolte tutte le particelle di polvere più grandi.
3. Estrarre i filtri dal serbatoio polvere. Rimuovere il filtro HEPA (A) dal filtro per sporco grosso (B) tirandolo verso l'alto. È inoltre possibile smontare il filtro per sporco grosso (B) per una pulizia più precisa. Prestare attenzione al simbolo del lucchetto sul filtro. Pulire i filtri con aria compressa. I filtri e il serbatoio polvere (C) possono inoltre essere lavati in acqua corrente. Accertarsi che siano completamente asciutti prima di riutilizzare l'apparecchio.
4. Riposizionare il filtro HEPA nel filtro per sporco grosso.
5. Riposizionare i filtri nel serbatoio polvere. Accertarsi che l'incavo nel serbatoio polvere sia in corrispondenza della sporgenza nel filtro.
6. Riposizionare il serbatoio polvere sul gruppo motore girandolo in senso antiorario. Quando è entrato in posizione si udirà uno scatto.



Consigliamo di sostituire i filtri con regolarità per garantire l'ottimale funzionamento dell'apparecchio. I filtri sporchi causano la drastica riduzione della potenza di aspirazione. Dopo ogni utilizzo, pulire il serbatoio della polvere e i filtri per aumentare la durata di vita dell'apparecchio.

## PULIRE LA SPAZZOLA PER I PAVIMENTI

1. Togliere la bocchetta di aspirazione. Per farlo, premere il tasto di sblocco sulla bocchetta stessa ed estrarla dall'aspirapolvere.
2. Far scorrere verso destra il coperchio sul lato destro della spazzola per pavimenti.
3. Togliere la spazzola rotante dalla bocchetta di aspirazione.
4. Togliere lo sporco che si è accumulato intorno alla spazzola per i pavimenti. Se la spazzola non viene pulita con regolarità, può subire danni e rendere inutilizzabile l'aspiratore.
5. La spazzola rotante può essere lavata con acqua corrente. Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di riposizionarla.
6. Rimettere la spazzola per i pavimenti nella bocchetta di aspirazione quando quest'ultima è stata pulita.
7. Richiudere il coperchio per fissare nuovamente la spazzola per pavimenti.
8. Rimettere la bocchetta di aspirazione sull'asta. L'apparecchio ora è di nuovo pronto per l'uso.



Lo sporco residuo può danneggiare l'apparecchio o il pavimento. Rimuovere dalla spazzola lo sporco residuo.

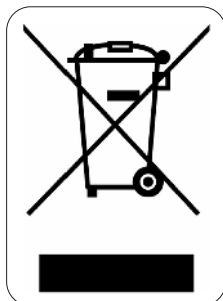
## PROBLEMI E SOLUZIONE

| Problema                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La spia del livello della batteria lampeggia.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è scarica. Ricaricare l'apparecchio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'apparecchio non si avvia.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è scarica. Ricaricare l'apparecchio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'apparecchio non aspira.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il filtro è sporco o il serbatoio della polvere è pieno.</li> <li>La bocchetta di aspirazione è ostruita o la spazzola per i pavimenti è bloccata.</li> <li>Pulire l'apparecchio come descritto nel presente manuale.</li> </ul>                                                                                               |
| L'autonomia dell'apparecchio è sempre più breve. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il filtro è sporco o il serbatoio della polvere è pieno.</li> <li>L'apparecchio non è sufficientemente carico. Caricare completamente l'apparecchio e riprovare.</li> <li>La batteria è danneggiata o usurata. Contattare il servizio assistenza post-vendita.</li> <li>Rimuovere dalla spazzola lo sporco residuo.</li> </ul> |

## SPECIFICHE TECNICHE ADATTATORE

| Informazione nota                                  | Valore e precisione | Unità |
|----------------------------------------------------|---------------------|-------|
| Linea 2000 BV – Dospel 9 – 2200 Herentals - Belgio | -                   | -     |
| Numero di modello                                  | DO2035SV            | -     |
| Tensione di alimentazione                          | 100 - 240           | V     |
| Frequenza di alimentazione                         | 50-60               | Hz    |
| Tensione di uscita                                 | 25.0                | V     |
| Corrente di uscita                                 | 0.5                 | A     |
| Potenza di uscita                                  | 12.5                | W     |
| Efficienza effettiva media                         | 86.94               | %     |
| Efficienza a basso carico                          | 73.68               | %     |
| Consumo energetico in condizione di non sforzo     | 0.06                | W     |

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



### **BATTERIA NON RIMOVIBILE**

L'apparecchio funziona con una batteria che anche dopo l'utilizzo non può essere smaltita con i rifiuti domestici. È possibile portare l'apparecchio presso un centro di raccolta per apparecchiature elettriche in disuso della propria zona (isola ecologica, esercizio commerciale di settore...). Le batterie contengono sostanze pericolose per la salute delle persone e per l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smluvnému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smluvného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:**

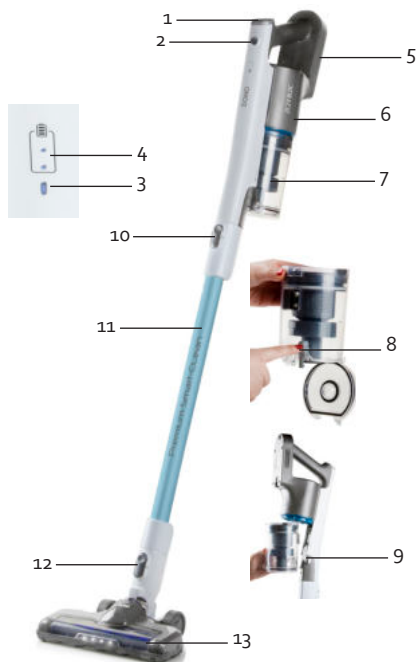
- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Pozor: Tento spotřebič nelze používat s externím časovačem ani žádným dálkovým ovládáním.
- Přečtěte si všechny pokyny před použitím
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím elektrické sítě ve vaší domácnosti.
- Nenechávejte kabel viset na horkém povrchu nebo přes hranu stolu či pultu.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, jestliže je poškozen kabel nebo zástrčka, po poruše nebo je-li sám spotřebič poškozen. V takovém případě vezměte spotřebič do nejbližšího kvalifikovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Přísný dohled je nutný, pokud je spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Odpojte spotřebič, když není používán, před montáží nebo demontáží jakýchkoliv součástí a před čištěním spotřebiče. Dejte všechna tlačítka a knoflíky do pozice "off" a odpojte spotřebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpojujte spotřebič takem za šňůru.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
- Nikdy neumísťujte spotřebič do blízkosti plynového sporáku, elektrického sporáku nebo do míst, kde by mohl přijít do styku s teplými spotřebiči.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič používejte pouze pro zamýšlené použití.
- Vždy používejte spotřebič na stabilním, suchém a rovném povrchu.
- Používejte spotřebič pouze pro domácí použití. Výrobce nemůže být zodpovědný za nehody, které vyplývají z nesprávného použití spotřebiče nebo nejsou v souladu s pokyny popsány v tomto návodu.
- Všechny opravy by měly být prováděny výrobcem, jeho smluvním nebo autorizovaným servisem.
- Nikdy neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Děti se nesmí dotýkat zástrčky, přírodního kabelu ani přístroje.
- Udržujte kabel daleko od ostrých hran a horkých částí nebo jiných zdrojů tepla.
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a jakékoliv propagační samolepky.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání čistících prostředků, kapalin, jehel, zápalek, ostrých objektů nebo hořlavých předmětů.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání cementu, prášků a jiných malých částí. Také se vyhněte vysávání velkých objektů. Vysavač by se mohl ucpat, motor by se mohl přehřát nebo může dojít k jinému poškození.
- Ujistěte se, že přívod vzduchu nebo podlahový otvor sání není blokován.
- Ujistěte se, že přístroj nepřijde do kontaktu s kapalinami.
- Poprvé nabijte novou baterii na maximum.
- Jakmile je vysavač plně nabitý, vyjměte zástrčku ze zásuvky.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

## ČÁSTI

1. Hlavní vypínač
2. Ovladač / tlačítko rychlosti
3. Světelná kontrolka vyšší rychlosti
4. Kontrolka stavu baterie
5. Baterie
6. Motorová část
7. Zásobník na prach
8. Tlačítko pro otevření zásobníku nečistot
9. Tlačítko pro uvolnění zásobníku
10. Uvolnění rukojeti
11. Trubice
12. Tlačítko pro uvolnění podlahové hubice
13. Podlahová hubice s rotačním kartáčem
14. Nabíjecí adapter (nabíječka)
15. Držák na zeď včetně šroubků a hmoždinek
16. Štěrbínový nástavec
17. Prachový kartáč



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím vysavač důkladně sestavte. Postupujte dle uvedených pokynů:

1. Motorovou část spojte s trubicí, tak aby se konec trubice zasunul do motorové části (otvoru vpředu).
2. Při sestavení se ujistěte, aby byla podlahová hubice dostatečně nasazená na vysavači.
3. Potom do vysavače nasadte zásobník na prach.



## NABÍJENÍ

- Vysavač připojte na napájení pomocí konektoru z nabíječky (v zadní části u rukojeti). Během nabíjení doporučujeme mít vysavač pevně usazený na držáku na zdi (originálně dodaný adaptér).
- Světelná kontrolka bude signalizovat plné nabití. Jakmile budou svítit obě kontrolky baterie, tak je vysavač plně nabit.
- Při průběhu nabíjení není možné vysavač zapnout.
- Při prvním dobíjení dbejte na to, aby se baterie nabíjela celých 8 hodin. Jedině takto se správně „zformátuje“.





## DRŽÁK NA STĚNU

K upevnění držáku postupujte dle níže vypsaných doporučených instrukcí.

1. Do zdi navrtajte 2 díry, které budou schodné s otvory na držáku.
2. Do otvorů ve zdi zaklepněte hmoždinky.
3. Nakonec pomocí šroubů přichyťte držák ke zdi a řádně dotáhněte
4. Následně už můžete vysavač jednoduše zavěsit.



## POUŽITÍ

1. Vysavač zapněte stiskem hlavního vypínače/spínače ON/OFF. Po zapnutí vysavače se začne točit rotační kartáč v hubici. To proto, aby se dosáhlo vynikajícího výsledku vysávání. Smetí a nečistoty jsou naháněny do středu hubice a následně vysáty.
  2. Každým stiskem tlačítka rychlosti (výkonu) se rychlost změní. Rozsvícená kontrolka rychlosti (pod nákresem baterie) značí, že je aktuálně zvolena nejvyšší rychlost. Opětovným stisknutím tlačítka se vrátíte na výchozí nižší rychlost. Kontrolka zhasne.
  3. Opětovným stiskem tlačítka on/off vysavač vypnete.
- Kontrolky baterie informují o stavu nabití. Ve chvíli, kdy je téměř vybitý, tak kontrolky už začnou ke blikat.
  - Efektivita a výdrž přístroje při uklízení závisí na typu podlahy. Při vysávání koberce bude výdrž baterie podstatně menší než na hladké tvrdé ploše.
  - Během vysávání vychází z motorové části teplý vzduch – to je zcela normální.
  - Vysavač je vybaven bezpečnostní pojistkou, která přístroj automaticky vypne v případě zablokování sacího otvoru nebo, když se zablokuje rotační kartáč. Pojistka slouží kvůli ochraně motoru i vašeho bezpečí. V případě, že se kartáč zablokuje a vy ho chcete uvolnit, můžete ho pustit v opačném směru. Kartáč v opačném směru spustíte opětovným zapnutím (stiskem hlavního tlačítka ON/OFF).
  - Nejlepších sacích výsledků dosáhnete, pokud budete vysavač a prachový zásobník s filtry čistit po každém použití. Vyčištěný vysavač lépe saje a prodlužuje se tím životnost motoru. Vždy dbejte na to, aby nebyl zásobník nečistot nijak přeplněný. Pravidelně nečistoty vysypávejte.



## PRÍSLUŠENSTVÍ

Všechno příslušenství lze použít i přímo na vysavač (jako ruční vysavač bez prodlužovací trubice) nebo libovolně nakombinovat na prodlužovací trubici:

1. Prachový kartáč: na nábytek, poličky s knihami, závěsy a povrchy, které se hůře čistí
2. Štěrbinová hubice: do štěrbin, do rohů, na zákoutí schodů a všech nedostupných míst.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Tělo přístroje stačí otírat vlhkým hadříkem a poté důkladně vysušit. Přístroj nikdy neponožujte pod vodu.

## ČIŠTĚNÍ ZÁSObNÍKU PRACHU

1. Nikdy nepřekračujte / nepřepřijte maximální objem zásobníku prachu. Zásobník vždy včas vysypte. Otevřete pomocí tlačítka ve spodní části zásobníku – otevírejte nad odpadkovým košem nebo popelnicí.
2. Stiskem uvolňovacího tlačítka odejměte zásobník na nečistoty z motorové části. Takto rozebrané části můžete všechny samostatně vyčistit. Ideální je zásobník a filtry profouknout vzduchem (ve venkovním prostředí). Pokud nemáte kompresor nebo stlačený vzduch, tak můžete filtry opláchnout vodou. Před dalším použitím však musí být zcela suché.  
A. HEPA filtr: tento kulatý prachový filtr zachycuje nejmenší prachové částice  
B. Plastový filtr na hrubé nečistoty: to zajišťuje, aby velké části nečistot zůstaly v zásobníku a nedostaly se do motoru.  
C. Zásobník na nečistoty: zde se shromažďuje všechen prach a nečistoty
3. Ze zásobníku na prach vyjměte všechny filtry. HEPA filtr (A) vytáhněte z filtru hrubých nečistot (B). Filtr hrubých nečistot (B) se ještě můžete více rozebrat. Následujte symboly zámku na filtru a dle toho rozeberte. Filtry vyfoukejte vzduchem. Filtry a nádobu (C) případně můžete omýt pod tekoucí vodou. Před dalším použitím však musí být vše dokonale suché.
4. HEPA filtr vložte zpět do filtru hrubých nečistot.
5. Složené filtry uložte zpět do zásobníku na nečistoty a ujistěte se, aby vše sedělo tak jak má (výstupek zapadl do výřezu).
6. Takto správně a kompletně sestavený zásobník můžete nasadit zpět na motorovou část. Při správném usazení uslyšíte lehké zacvaknutí.



Doporučujeme pravidelně měnit všechny filtry ve vysavači. Zanešený filtr snižuje sací výkon a mnohonásobně více zatěžuje přístroj. Pravidelné čištění a udržování správného chodu přístroje prodlužuje jeho životnost.

## ČIŠTĚNÍ PODLAHOVÉ HUBICE

1. Vysavač obraťte a vysuňte podlahovou hubici. Nejdříve musíte stlačit uvolňovací tlačítko v zadní části hubice, a následně hubici odejmout.
2. Posuňte kryt na pravé straně podlahového kartáče směrem doprava.
3. Z podlahové hubice vyjměte rotační kartáč.
4. Z kartáče vyčistěte všechny vlasy a namotané nečistoty. Kartáč čistěte pravidelně. Pokud nebudete kartáč udržovat čistý, může to vést k nadměrnému namáhání a poškození přístroje.
5. Samotný rotační kartáč můžete umývat pod tekoucí vodou. Před vložením kartáč nechte důkladně vyschnout.
6. Čistý a suchý kartáč vložte zpět do hubice.
7. Správně uložený kartáč znovu zajistíte posunutím krytu zpět do uzamčené pozice.
8. Oba dva klipy po straně podlahové hubice zacvakněte opět dolů, tak aby se podlahová hubice zajistila.



Namotané vlasy na kartáči mohou přístroj poškodit. Vždy udržujte rotační kartáč čistý.

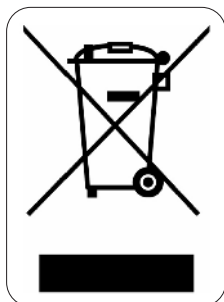
## MOŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

| Problém                                          | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolka baterie bliká                          | · Baterie je vybitá. Vysavač se právě nabíjí.                                                                                                                                                                                                                                |
| Vysavač se nespustí.                             | · Baterie je vybitá. Vysavač se právě nabíjí.                                                                                                                                                                                                                                |
| Vysavač nevysává.                                | · Filtr v zásobníku je špinavý/zásobník nečistot je plný<br>· Podlahová hubice je ucpaná/kartáč zaseknutý.<br>· Celý vysavač vyčistěte dle výše uvedeného postupu.                                                                                                           |
| Rapidně se zkracuje aktivní doba výdrže baterie. | · Filtr v zásobníku je špinavý/zásobník nečistot je plný<br>· Vysavač nebyl nabitý na 100%. Nechte nabít vysavač znovu a naplno. Zkuste znovu.<br>· Baterie je buď stará nebo rozbitá. Obratě se na záruční/pozáruční servis.<br>· V kartáči jsou namotané vlasy. Vyčistěte. |

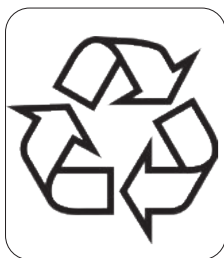
## SPECIFIKACE ADAPTÉR

| Parametr                                              | Hodnota   | Jednotky |
|-------------------------------------------------------|-----------|----------|
| Linea 2000 BV – Dospel 9 – 2200<br>Herentals – Belgie | -         | -        |
| Označení modelu                                       | DO2035SV  | -        |
| Napájecí napětí                                       | 100 - 240 | V        |
| Frekvence                                             | 50-60     | Hz       |
| Výstupní napětí                                       | 25.0      | V        |
| Výstupní proud                                        | 0.5       | A        |
| Výstupní výkon                                        | 12.5      | W        |
| Účinnost (průměrná)                                   | 86.94     | %        |
| Účinnost (nízký stupeň)                               | 73.68     | %        |
| Spotřeba (bez zatížení)                               | 0.06      | W        |

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



### PEVNĚ ZABUDOVANÉ BATERIE

Baterie ze spotřebiče nechte vyjmout/demontovat v autorizovaném servisu nebo u zpracovatele elektrozařízení po ukončení jeho životnosti. Místa sběru elektrozařízení najdete na <https://isoh.mzp.cz/registrmistelektro/Elektro/Vyhledat>

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou naším servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovoréné vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácií doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

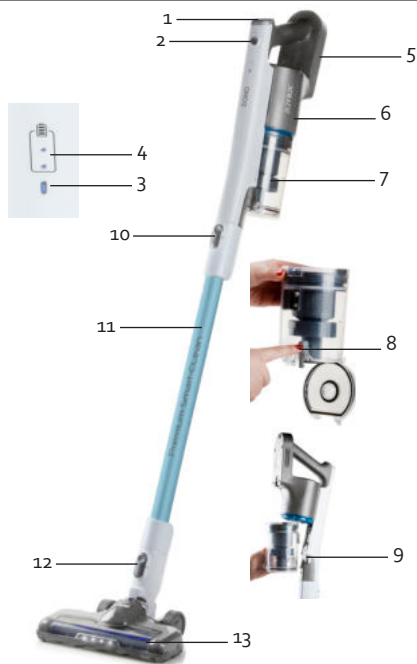
- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržiujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Pozor: Tento spotrebič nie je možné používať s externým časovačom ani žiadnym diaľkovým ovládaním.
- Prečítajte si všetky pokyny pred použitím
- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie elektrickej siete vo vašej domácnosti.
- Nenechávajte kábel visieť na horúcom povrchu alebo cez hranu stola či pultu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, po poruche alebo ak je sám spotrebič poškodený. V takom prípade vezmite spotrebič do najbližšieho kvalifikovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Prísny dohľad je potrebný, ak je spotrebič používaný deťmi alebo v ich blízkosti.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Odpojte spotrebič, keď nie je používaný, pred montážou alebo demontážou akýchkoľvek súčasti a pred čistením spotrebiča. Dajte všetky tlačidlá a gombíky do pozície "off" a odpojte spotrebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpájajte spotrebič ťahom za vodič.
- Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič do blízkosti plynového sporáka, elektrického sporáka alebo do miest, kde by mohol prísť do styku s teplými spotrebičmi.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič používajte len pre zamýšľané použitie.
- Vždy používajte spotrebič na stabilnom, suchom a rovnom povrchu.
- Používajte spotrebič len pre domáce použitie. Výrobca nemôže byť zodpovedný za nehody, ktoré vyplývajú z nesprávneho použitia spotrebiča alebo nie sú v súlade s pokynmi popísanými v tomto návode.
- Všetky opravy by mali byť vykonávané výrobcom, jeho zmluvným alebo autorizovaným servisom.
- Nikdy neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
- Deti sa nesmú dotýkať zástrčky, prírodného kábla ani prístroje.
- Udržujte kábel ďaleko od ostrých hrán a horúcich častí alebo iných zdrojov tepla.
- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály a akékoľvek propagačné samolepky.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie čistiacich prostriedkov, kvapalín, ihlíc, zápaličiek, ostrých objektov alebo horľavých predmetov.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie cementu, práškov a iných malých častí. Tiež sa vyhnite vysávanie veľkých objektov. Vysávač by sa mohol upchať, motor by sa mohol prehriať alebo môže dôjsť k inému poškodeniu.
- Uistite sa, že prívod vzduchu alebo podlahový otvor sania nie je blokovaný.
- Uistite sa, že prístroj nepríde do kontaktu s kvapalinami.
- Prvýkrát nabite novú batériu na maximum.
- Akonáhle je vysávač plne nabitý, vypojte zástrčku zo zásuvky.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE

## ČASTI

1. Hlavný vypínač
2. Ovládač / tlačidlo rýchlosti
3. Svetelná kontrolka vyššej rýchlosti
4. Indikátor batérie
5. Batérie
6. Motorová časť
7. Zásobník na prach
8. Tlačidlo pre otvorenie súboru nečistôt
9. Tlačidlo pre uvoľnenie zásobníka
10. Uvoľnenie rukoväte
11. Trubice
12. Tlačidlo pre uvoľnenie podlahovej hubice
13. Podlahová hubica s rotačnou kefou
14. Nabíjací adapter (nabíjačka)
15. Držiak na stenu vrátane skrutiek a hmoždínok
16. Štrbinový nástavec
17. Prachová kefa



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím vysávač dôkladne zostavte. Postupujte podľa uvedených pokynov:

1. Motorovú časť spojte s trubicou, tak aby sa koniec trubice zasunul do motorovej časti (otvoru vpredu).
2. Pri zostavení sa uistite, aby bola podlahová hubica dostatočne nasadená na vysávači.
3. Potom do vysávača nasadíte zásobník na prach.



## NABÍJANIE

- Vysávač pripojte na napájanie pomocou konektora z nabíjačky (v zadnej časti pri rukoväti). Počas nabíjania odporúčame mať vysávač pevne usadený na držiaku na stene (pôvodne dodaný adaptér).
- Svetelná kontrolka bude signalizovať plné nabitie. Pripravujeme svietiť obehové kontrolky batérie, tak je vysávač plne nabitý.
- Pri priebehu nabíjania nie je možné vysávač zapnúť.
- Pri prvom dobíjaní dbajte na to, aby sa batéria nabíjala celých 8 hodín. Jedine takto sa správne "sformátuje".



## DRŽIAK NA STENU

Na upevnenie držiaku postupujte podľa nižšie vypísaných doporučených inštrukcií.

1. Do steny navŕtajte 2 diery, ktoré budú zhodné s otvormi na držiaku.
2. Do otvorov v stene zaklepnite hmoždinky.
3. Nakoniec pomocou skrutiek prichyťte držiak k stene a riadne dotiahnite.
4. Následne už môžete vysávač jednoducho zavesiť.



## POUŽITIE

1. Vysávač zapnete stlačením hlavného vypínača / spínača ON / OFF. Po zapnutí vysávača sa začne točiť rotačná kefa v hubicu. To preto, aby sa dosiahol vynikajúceho výsledku vysávania. Smeti a nečistoty sú naháňané do stredu hubice a následne vysaté.
  2. Každým stlačením tlačidla rýchlosť (výkon) sa rýchlosť zmení. Rozsvietená kontrolná rýchlosť (pod nákresem batérie) značí, že je aktuálne zvolená najvyššia rýchlosť. Opätovným stlačením tlačidla sa vrátite na predvolené nižšiu rýchlosť. Kontrolka zhasne.
  3. Opätovným stlačením tlačidla on/off vysávač vypnete.
- Kontrolky batérie informujú o stave nabitia. Vo chvíli, keď je takmer vybitý, tak kontrolky už začnú ku blikať.
  - Efektivita a výdrž prístroja pri upratovaní závisí od typu podlahy. Pri vysávaní koberca bude výdrž batérie podstatne menší než na hladké tvrdé ploche.
  - Počas vysávania vychádza z motorovej časti teplý vzduch - to je úplne normálne.
  - Vysávač je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá prístroj automaticky vypne v prípade zablokovania sacieho otvoru alebo, keď sa zablokuje rotačná kefa. Poistka slúži Kvôli ochrane motora aj vášho bezpečia. V prípade, že sa kefa zablokuje a vy ho chcete uvoľniť, môžete ho pustiť v opačnom smere. Kefa v opačnom smere spustíte opätovným zapnutím (stlačením hlavného tlačidla ON / OFF).
  - Najlepších sacích výsledky dosiahnete, ak budete vysávač a prachový zásobník s filtermi čistiť po každom použití. Vyčistený vysávač lepšie saje a predlžuje sa tým životnosť motora. Vždy dbajte na to, aby nebol zásobník nečistôt nijako preplneniu. Pravidelne nečistoty vysypávajúte.



## PRÍSLUŠENSTVO

Všetko príslušenstvo možno použiť aj priamo na vysávač (ako ručný vysávač bez predĺžovacie trubice) alebo ľubovoľne nakombinovať na predĺžovaciu trubicu:

1. Prachový kefa: na nábytok, poličky s knihami, závesy a povrchy, ktoré sa ťažšie čistí
2. Štrbinová hubica: do štrbín, do rohov, na zákutia schodov a všetkých nedostupných miest.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### ČISTENIE PRÍSTROJA

Telo prístroja stačí utierať vlhkou handričkou a potom dôkladne vysušiť. Prístroj nikdy neponárajte pod vodu.



## ČISTENIE ZÁSObNÍKA PRACHU

1. Nikdy neprekračujte / nepreplňajte maximálny objem zásobníka prachu. Zásobník vždy včas vysypte. Otvorte pomocou tlačidla v spodnej časti zásobníka - otvárajte nad odpadkovým košom alebo smetiakom.
2. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla odoberte zásobník na nečistoty z motorovej časti. Takto rozobraté časti môžete všetky samostatne vyčistiť. Ideálne je zásobník a filtre prefúknuť vzduchom (vo vonkajšom prostredí). Ak nemáte kompresor alebo stlačený vzduch, tak môžete filtre opláchnuť vodou. Pred ďalším použitím však musí byť úplne suché.  
A. HEPA filter: tento okrúhly prachový filter zachytáva najmenšie prachové častice  
B. Plastový filter na hrubé nečistoty: to zabezpečuje, aby veľké časti nečistôt zostali v zásobníku a nedostali sa do motora.  
C. Zásobník na nečistoty: tu sa zhromažďuje všetok prach a nečistoty
3. Zo zásobníka na prach vyberte všetky filtre. HEPA filter (A) vytiahnite z filtra hrubých nečistôt (B). Filter hrubých nečistôt (B) sa ešte môžete viac rozobrať. Nasledujte symboly zámku na filtri a podľa toho rozoberte. Filtre vyfúkajte vzduchom. Filtre a nádobu (C) prípadne môžete umyť pod tečúcou vodou. Pred ďalším použitím však musí byť všetko dokonale suché.
4. HEPA filter vložte späť do filtra hrubých nečistôt.
5. Zložené filtre uložte späť do zásobníka na nečistoty a uistite sa, aby všetko sedelo tak ako má (výstupok zapadol do výrezu)
6. Takto správne a kompletne zostavený zásobník môžete nasadiť späť na motorovú časť. Pri správnom usadení počujete ľahké zacvaknutie.



Odporúčame pravidelne meniť všetky filtre vo vysávači. Zanesený filter znižuje sací výkon a mnohonásobne viac zatažuje prístroj. Pravidelné čistenie a udržiavanie správneho chodu prístroja predlžuje jeho životnosť.

## ČISTENIE PODLAHOVÉ HUBICA

1. Vysávač obráťte a vysuňte podlahovú hubicu. Najskôr musíte stlačiť uvoľňovacie tlačidlo v zadnej časti hubice, a následne hubicu odňať.
2. Posuňte kryt na pravej strane podlahového kefy smerom doprava.
3. Z podlahovej hubice vyberte rotačná kefa.
4. Z kefy vyčistite všetky vlasy a namotané nečistoty. Kefa čistite pravidelne. Ak nebudete kefa udržiavať čistý, môže to viesť k nadmernému namáhaniu a poškodeniu prístroja.
5. Samotný rotačná kefa môžete umývať pod tečúcou vodou. Pred vložením kefa nechajte dôkladne vyschnúť.
6. Čistý a suchý kefu vložte späť do hubice.
7. Správne uložený kefa znovu zaistíte posunutím krytu späť do uzamknutej pozície.
8. Oba dva klipy po strane podlahovej hubice zacvaknite opäť dole, tak aby sa podlahová hubica zaistila.



Namotané vlasy na kefe môžu prístroj poškodiť. Vždy udržiavajte rotačnú kefu čistú.

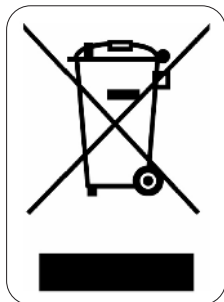
## MOŽNÉ PROBLÉMY A ICH RIEŠENIA

| Problém                                          | Příčina                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrolka batérie bliká                          | · Batéria je vybitá. Vysávač sa práve nabíja.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vysávač sa nespustí.                             | · Batéria je vybitá. Vysávač sa práve nabíja.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vysávač nevysáva.                                | · Filter v zásobníku je špinavý / zásobník nečistôt je plný.<br>· Podlahová hubica je upchaná / kefa zaseknutá.<br>· Celý vysávač vyčistite podľa vyššie uvedeného postupu.                                                                                                        |
| Rapidne sa skracuje aktívnu dobu výdrže batérie. | · Filter v zásobníku je špinavý / zásobník nečistôt je plný.<br>· Vysávač nebol nabitý na 100%. Nechajte nabiť vysávač znova a naplno. Skúste znova.<br>· Batéria je buď stará, alebo rozbitá. Obráťte sa na záručný / pozáručný servis.<br>· V kefe sú namotané vlasy. Vyčistite. |

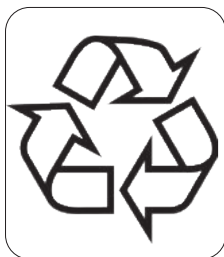
## ŠPECIFIKÁCIE ADAPTÉR

| Parameter                                          | Hodnota   | Jednotky |
|----------------------------------------------------|-----------|----------|
| Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - Belgie | -         | -        |
| Označenie modelu                                   | DO2035SV  | -        |
| Napájacie napätie                                  | 100 - 240 | V        |
| Frekvencia                                         | 50-60     | Hz       |
| Výstupné napätie                                   | 25.0      | V        |
| Výstupný prúd                                      | 0.5       | A        |
| Výstupný výkon                                     | 12.5      | W        |
| Účinnosť (priemerná)                               | 86.94     | %        |
| Účinnosť (nízky stupeň)                            | 73.68     | %        |
| Spotreba (bez zaťaženia)                           | 0.06      | W        |

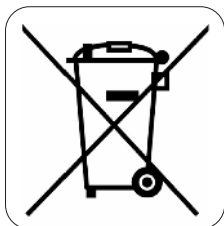
## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



### PEVNE ZABUDOVANÉ BATÉRIE

Batérie zo spotrebiča nechajte vyňať / demontovať v autorizovanom servise alebo u spracovateľa elektrozariadení po ukončení jeho životnosti. Miesta zberu elektrozariadení nájdete na <https://isoh.mzp.cz/registrmistelektro/Elektro/Vyhledat>

# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

